

87/29.

**Royal Court (Superior Number)**

(exercising the appellate jurisdiction conferred on it by Part III of the Court of Appeal  
(Jersey) Law, 1961)

-  
17th June, 1987.  
-

Before the Deputy Bailiff, assisted by Jurats Perrée, Lucas, Blampied, Myles, Bonn and Hamon.

**Application by David Hughes (under  
Article 39 of the above Law) for leave to appeal  
against the sentence imposed on him by the  
Inferior Number on the 15th May, 1987.**

-  
Advocate A.O. Dart for the appellant.

The Crown Advocate (Miss S.C. Nicolle) on behalf of the Attorney General.

**JUDGMENT****THE DEPUTY BAILIFF:**

Mr Dart has put before us a number of so-called authorities. With one exception they are reports of cases heard in the Police Court. It is important, therefore, that I should repeat and emphasise what both Counsels have said, which is that the Superior Number, sitting as the Court of Appeal does not take its lead from the Police Court. Indeed it should be the other way around and the Magistrates should pay close attention to the sentencing policies of the Court of Appeal and of the Royal Court and apply them.

Of the Police Court cases put before us, it seems that in several cases the Court may well have been too lenient, but one must not lose sight of the fact that every case turns on its own particular facts.

For example, in the first case Hackett was only eighteen, there were no

previous convictions for assault, and the assault victim had himself engaged in fighting.

In the case of Hill he was a first offender at the age of forty-three and had the insurance policy, as it is often called, of a good character.

Those two cases bear no comparison at all to the present applicant who is a man of thirty-four with sixteen previous convictions (ignoring those as a juvenile) including assaults, rape, unlawful and malicious woundings, fighting and violently resisting the Police on a number of occasions.

In the case of Raynes there was no assault.

In the case of Bangs there were no offences against the Police; the two assaults were domestic ones and the injuries caused were minor.

In the case of Hingerton, Palmer and Turner the assault on Police consisted only of punches being thrown.

Rooney was very fortunate indeed to escape imprisonment, but he was fined the maximum of five hundred pounds and there were no offences against the Police.

Piziura committed only one assault on his estranged wife - there was no offence against the Police - these cases again bear no resemblance at all to the instant appeal and nor does the case of Tyrer and Campbell who were merely fighting each other.

Insufficient information has been provided about the case of Lidster to enable us to comment - we do not know what the assault on the police officer was, but we note that Lidster was aged eighteen.

The case of Gibault is of no value to us because the Magistrate accepted that the one kick was unintentional.

In the case of Cassin, he was but seventeen and there was no offence against the Police, so again it bears no resemblance at all to the present case.

Certainly, in the case of Anderson where he head-butted his common-law wife, kicked one police officer, and dropped a fire-extinguisher on another police officer's foot, causing severe bruising, a total of two weeks' imprisonment was so lenient as to be derisory.

In the case of Edmead there was no assault on the Police.

The case of Hadikin bears no resemblance at all, despite its gravity. Hadikin was eighteen years old, of previously unblemished character, who had shown considerable remorse and he was going to return home to England. The six weeks sentence imposed was in the public interest.

And finally, the case of Gosselin again bears no comparison. There was no actual contact by the twenty-five year old woman who had a drink problem.

I must also deal with the one Royal Court case put before us - that is of Marie. Marie was twenty-one and not thirty-four, his co-accused who was younger, (and therefore entitled to the benefit of the restrictions imposed by the Childrens' Law) had already been sentenced to six months imprisonment, and although Marie had a long list of convictions, none of them were for offences of violence, whereas the appellant in the instant case has ten previous convictions for offences of violence.

The Court of Appeal is always prepared to compare like with like - but none of the examples given come within that category.

The other principle to which I wish to refer is this :-

Where an offender is sentenced to imprisonment for the offence for which he was being arrested at the time of the assault on the Police, the sentences for the assaults on the Police should normally be consecutive. The authority for that is in Thomas - "Principles of Sentencing", 2nd Edition page 106 - and Professor Thomas cites two Criminal Appeal cases.

This Court takes the same view, because it is very important that the Police

should have protection from the Courts and we hope that both the Law Officers and the Magistrates will take note of what we have said and that consecutive sentences for offences against the Police will become the normal rule. In this case that would have made the sentence one of eighteen months and not fifteen months.

Fifteen months, in our opinion, was entirely justified, there was a very serious assault on the Police and we think that the fifteen months imposed for that offence was not a day too long.

The learned Jurats are unanimous in their view, that the application is totally without merit and the application for leave is dismissed; and Mr. Dart you will have your legal aid costs.

## POLICE COURT

# Four-month sentence for man who wielded iron bar like an axe

A MAN who was seen wielding an iron bar like an axe and hitting another man who was lying on the ground, was jailed for four months when he appeared in the Police Court yesterday.

Liverpudlian Eric Anthony Hackett (18), of Clearview Street, pleaded guilty to committing a grave and criminal assault on Mr Paul Yates, who suffered a number of injuries, not all of them caused by the accused, the Magistrate, Mr R. J. Short, was told.

Police saw a group of men in the entrance to the Mornington Hotel, Don Road, on the night of 14 January. There was a lot of snow about and at first it was thought to be a group skylarking, said Pc Andrew Carne.

But as they neared the group Hackett was seen wielding the iron bar like an axe and the assault was only stopped by the sound of the two-tone horn of the police car, which caused the group to run.

The victim, Mr Yates, said there had been an argument and a fight, with a lot of people throwing snowballs. He was knocked to the ground and passersby pulled three or four men off him.

The group went off towards Don Road, he said, and he joined his brother who had gone ahead. They spotted the men further along the road and both of them picked up pieces of wood.

On Mont Millais, some of the group came out of a driveway with bottles, which they smashed against a wall, and then came towards them.

One threw a bottle, which hit him in the eye. He threw his piece of wood, fell and then felt "loads of kicks", he told the Court.

Advocate M. S. D. Yates, for Hackett, suggested to Mr Yates that he had chased the group up the hill after picking up the iron bar and went looking for trouble, putting it to him that he had attacked first.

Two of the group chased the Yates brothers after Paul Yates had thrown the iron bar at his client, catching him in the groin area, and he had retaliated and had admitted hitting Mr Yates twice.

There were no previous convictions for assault, submitted counsel, and his client had been in custody on remand for two months.

Hackett further admitted having the iron bar as an offensive weapon, for which he was sentenced to a further month in prison, the sentence to be served concurrently.

# Binding-over order on flat attack accused 'who was provoked'

A MAN who thought that his ex-friend was being held against her will by another man pleaded guilty in the Police Court yesterday to committing a grave and criminal assault on his rival.

The Court heard that 43-year-old David George Hill, of Flat Douet Road, had previously failed to reply when he telephoned or rang the doorbell at the Pomme d'Or Farm flat of 60-year-old Mr Richard Falla, where the woman, with whom he had had a two-year relationship, was living.

So on 11 January he shoulder-charged the door and entered the flat, where he found the woman being held down on a sofa by Mr Falla.

During the assault which followed, Mr Falla suffered a broken nose, a black eye and a cut that needed eight stitches when he was punched by Hill, the Court heard.

Hill's counsel, Advocate R. J. Renouf, said that the assault had been committed under special circumstances and under provocation.

It was Hill's first offence and he was fined £200. In addition, he was bound over to be of good behaviour for a year after he admitted causing £20 of malicious damage to the flat door.

Tuesday, 17 March, 1987

MORNING SITTING

at the Magistrate, Mr R. J.

successful application by Advocate A. O. Dart.

Bail was not opposed by the prosecution and Severns was warned to appear on 7 May on condition he surrenders his passport and reports daily to the

The Court was told that further charges were possible and Cook was remanded in custody for one week.

**Drunk, disorderly**  
Elizabeth Christine de St

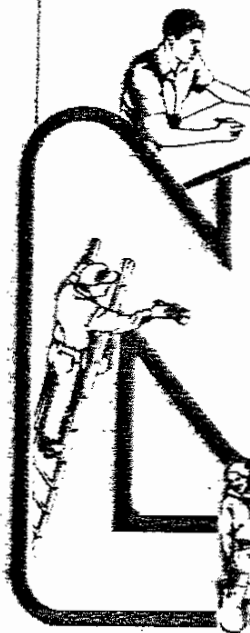
# BUY

## The

## SKYLARK

## Thursday

Home improve  
and home. Bring



## The



SPEED

TOR

REVIEW  
INDICATOR

IMPACT

# POLICE COURT

of Kevin...  
 Kevin...  
 last...  
 of...  
 en Street...  
 fined...  
 McOy...  
 cases...  
 Peter...  
 gaulted...  
 John...  
 St...  
 on £100...  
 of...  
 report...  
 used...  
 P.C. Stephen...  
 after...  
 wing...  
 ue...  
 y...  
 n who...  
 board...  
 mouth...  
 d who...  
 duty-free...  
 accessible...  
 ver...  
 not...  
 Pear...  
 tribu...  
 be...  
 nity...  
 were...  
 ew's...  
 cigarette...  
 nky...  
 which...  
 ng...  
 not...  
 d...  
 SHIT...  
 ith...  
 14...

when the...  
 Helier, and...  
 drunk and dis...  
 a manner...  
 breach of the...  
 the whisky...  
 alleged...  
 McGurk (27)...  
 McDonald...  
 charged with...  
 super...  
 aisant, on...  
 stealing a...  
 100 in cash, a...  
 three litre...  
 and various...  
 total value of...  
 who pleaded...  
 granted legal...  
 in custody for...

reserved...  
 were pre...  
 of Thomas...  
 St Martin...  
 co-accused...  
 their plas to a...  
 of break-ins...  
 stealing...  
 Leon's Toys...  
 13 March...  
 from the...  
 March and...  
 Five Oaks...  
 with intent...  
 on the same...  
 were likely, the...  
 was told, and...  
 were remanded in...  
 the week...  
 MORN...  
 ING...  
 meat...  
 over £730...

worth of meat from his employers, Le Riches, at Plat Douet Road, and who hid it in a dustbin was remanded for a background report to be prepared.

John Terence Carlow (29), of Garden Lane, St Helier, admitted stealing meat on several occasions between 1 February, 1988 and 21 January this year.

He was not discovered until he was seen putting some meat into a bin liner and hiding it in a dustbin, the Court heard.

At the end of the day, Carlow was seen to return to the dustbin and remove the bin liner. A citizen's arrest was then made by the store manager.

Police inquiries revealed that Carlow delivered the meat to a co-accused, Robert Buchanan (32), of Upper Clarendon Road, St Helier, at a St Helier pub.

Buchanan has been charged with receiving stolen meat but his case is to be dealt with at a later date.

### Community service

A 21-year-old man who admitted violently resisting two police officers during a disturbance outside his parents' home at Clos Paumelle, St Saviour, on 1 March, and being drunk and disorderly, was sentenced to 75 hours' community service.

Neil Andrew Raynes, of St Mannelier Flats, St Saviour, became very aggressive, the Court heard, after having an argument with his mother outside the house.

When P.c. Bruce Liron and P.c. Anthony Belsey tried to restrain him, he "went berserk" and struggled so much that they had to handcuff him.

The accused, who told officers that he had drunk five bottles of wine that day, was put in a police cell overnight.

In addition, Raynes was found guilty of careless driving on 24 October, 1986, in Prince's Tower Road and of making a false statement for the purpose of obtaining motor insurance on 9 July last year.

The Court heard that he did not declare information concerning previous motoring convictions.

A further charge of driving without insurance on 8 January this year was admitted, but a charge of speeding on Victoria Avenue on 15 February was dismissed.

Sentencing Raynes to 75 hours' community service and endorsing his licence, Mr Dorey warned him that he was giving him "one final chance".

### Cheque offences

John Mark Fraser, (19), of New Street was bound over to be of good behaviour for two years after admitting ten charges of fraudulently uttering five cheques belonging to his flatmate between 12 and 16 May, 1986.

The total value of the cheques amounted to no more than £20, the Court heard, and Fraser had since repaid the money.

### Unfit

A £160 fine was imposed on first offender Patrick Herbert Graham (26), of Golf Lane, Grouville, who admitted driving while unfit through drink on 1 February in Longueville Road.

He had been celebrating after returning to the island following a hockey match against a UK

team, the Court heard. In addition, Grabar banned from driving 12 months and ordered to pay costs

### Defective

David Anthony McCabe of Clos Gosset, Long Road, was fined £100 after he admitted four offences relating to a defective vehicle.

The above cases were sent by Centenier Charles Couteur.

Before the Magistrate Mr R. J. Short

### Disqualified

Fines totalling £240 imposed on Jeffrey Edward (45), of Victoria Street, admitted driving while through drink on 16 March, Helier.

Bell also admitted failing to stop following an accident driving while uninsured.

In addition to the fines was ordered to pay £50 and was banned from driving 20 months.

### No licence

Charles Stephen Hill (21), Clarendon Road, who admitted making a false declaration on a driving licence application on 17 March, and on the 22 day driving while not the holder of a valid licence, was fined £100 and bound over to be of good behaviour for a year.

Steven Harold Roberts (26), also of Clarendon Road who admitted aiding and abetting Hill to commit the offences, was fined £40.

Live! in  
**U2 PARAS**  
 Supported by **UB 40!**  
**Saturday, 4 July**  
 By Boat and Coach  
 Package 1: Depart Jersey Friday morning, 3 July.

English  
 DIRECT  
 AIR TOUR  
 DEPARTURES F  
 15th APRIL 1988

# POLICE COURT

22/4/87

Tuesday, 21 April, 1987.

## MORNING SITTING

Before the Magistrate,  
Mr R. J. Short.

### Damage charges

Two young men charged with causing £400 of malicious damage to public toilets in St Martin and Grouville were released on £100 bail each, but ordered to observe a 10 p.m. curfew.

Jonathan Alistair Freemantle (18), of Clos Gosset, St Saviour, and Richard Allen Le Couilliard (19), of Grasett Park, St Saviour, were remanded until 11 June and ordered to report once a week to the police.

Charged with causing damage to the toilets in February, they were also accused of damaging unattended cars at the Merton Hotel last Thursday.

Freemantle admitted the offences but Le Couilliard reserved his plea.

Centenier Peter Rush said that further charges would follow.

### Assault

A 26-year-old man who is accused of twice assaulting the woman he lives with was remanded in custody for a week to give time for him to get legal aid for the preparation of background reports.

The accused Alan Biko Colin David Bangs (28), of Byron Road, pleaded guilty to assaulting Miss Tina Jane Stuckey at her Stapford Road flat on 25 March, and again on Good Friday.

Centenier Peter Rush said that after an argument, Bangs slapped Miss Stuckey in the face and threw her to the floor. He then threatened to kick her down the stairs.

The accused was arrested and warned to attend a parish hall inquiry, but a second assault was committed after the accused claimed that he found her with another man.

Brandishing a Stanley knife, he hit her hard on the right side of her head, so that she "saw stars", and said to the man: "Next time I see you, I'll slice up your face," the Centenier said.

It was alleged that Bangs struck Miss Stuckey three more times in the face.

Centenier Rush said that as a result she had a black eye and swelling on her cheek.

Remanding the accused, Mr Short described the assaults as serious, and said: "I can't have such violence."

Bangs said that he was not looking for excuses, but that he had been provoked.

### Unfit charge

Sean Patrick McGillivray (24), of First Tower, pleaded guilty to charges of driving while unfit through drink or drugs and driving without insurance in Rue du Galet on Good Friday.

He was remanded until 15 June on £200 bail on condition that he reports to the police twice a week.

Centenier Charles Tabb said that further charges were likely and that the accused was wanted in the UK.

### Incapable

Louis Joseph Guellec (52), of St James's Street, was fined £10 for being drunk and incapable in Ann Street on 16 April.

The accused, who admitted the offence, was found lying in the road, and the police had to lift him into the back of their van. Centenier Raymond Sargent said.

### Too fast

A French holidaymaker, Bertrand Bonnin (34), of Nantes, was banned from driving for a month and fined £30 for speeding at over 66 m.p.h. in his hire-car on Victoria Avenue on Sunday.

### Bound over

Manuel Pina (59), of Trinity Road, was bound over to be of good behaviour for six months after he admitted being drunk and incapable in Valley Road on Sunday.

Centenier Raymond Sargent said that the accused was found lying on the pavement.

### Head under car

A £10 fine was imposed on James Hugh Lawless (23), of St Mark's Road, after he admitted being drunk and incapable in Chevalier Road on Good Friday.

Centenier Raymond Sargent said that the accused was found lying on the pavement with his head under a car, which was parked in a private driveway.

### "Out of hand"

One man was jailed for two weeks and another two fined after they admitted public order offences, committed at the Southampton Hotel at the Weighbridge on Sunday.

Colin Hingerton (26), from London, was fined £20 for being disorderly on licensed premises; Stephen Leon Palmer (26), from Kingsbury, was jailed for 14

days and fined £30 for assaulting two police officers; and Terence Turner (26), from Middlesex, was fined a total of £170 for assaulting a police officer, violently resisting arrest, tampering with a police car by letting down one of its tyres and being disorderly on licensed premises.

Centenier Raymond Sargent said that Hingerton and Palmer had taken a room at the hotel, to which the police were called following complaints that men were throwing water out of a window and splashing passers-by.

They admitted this, but said that it was an accident. The three were under the influence of drink, the Centenier said, and were asked to leave by the managers.

But Palmer, while packing, claimed that his money had been stolen, and on the way out he refused to pay the bill.

The three men became abusive and Turner and Palmer became involved in violent struggles with the police, in which punches were thrown.

"It all got out of hand," Palmer told the Court, claiming that at the time he genuinely thought his money had been stolen, although he later found it and produced it at Police Headquarters.

### Assaulted wife

Stephen Neil Pziura, (27), of Dorset Mews, was remanded until Thursday after he admitted assaulting his estranged wife, Mrs Luisa Pziura.

Mr Short said that this was to give him two days to comply with an order of non-cohabitation imposed by the Petty Debts Court.

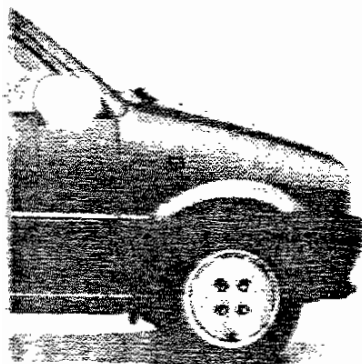
Centenier Raymond Sargent said that, after an argument, Pziura threw his wife on to a car, hit her on the side of the face with a toilet brush and threw her downstairs.

The accused said that the evidence was true, although he could not remember pushing his wife downstairs. He thought she had fallen in her rush to get away from him.

### Disorderly

Paul Vincent Collins (27), of Stapford Road, pleaded guilty to assaulting Mr Nelson Manzella in the Pizza Express restaurant, Haffett Place, on Saturday, 18 April, and being disorderly on licensed premises. He was fined a total of £150.

ilp.



su Domino is Britain's most

ll find a heated rear window  
ease, split folding rear seats,

and in **DAIHATSU**  
DOMINO

23,872 on the road



**Garage**

**FITTED**

as presented by  
an Sutherland.

Magistrate, Mr R.

### Damage

failed to appear  
correct time had  
dered and bail  
never, when he  
Magistrate de-  
the order and  
bail.  
win (21), a native  
old the Court that  
to the wrong

going to face two  
alicious damage  
Martin Anthony  
also a native of

were alleged to  
ce at 1 a.m. on 30  
ast... when  
at 12.50 was  
cars

acquitted, but  
ced on bail of £50  
to report to his  
week until his

used. David John  
another native of  
ed to appear to  
as against him.  
was presented by  
than Sutherland on  
enier Peter Rush.

### Ad's debts

employee of A. de  
Co. who faced  
leaking cash and  
olls while working  
y, pleaded guilty.  
nd on £50 bail.  
Sandford (23), is  
ve committed the  
h of this

that she failed to  
rect amounts of  
purchased in the  
er and kept the  
mount.

cash involved was

who is a native of  
lives in St James  
er, was warned to  
May.

counsel, Advo-  
old the Court that  
stealing the money  
pay off her boy-

son report was  
for Short for con-  
the next appear-

### Witnesses

stream (38), of  
ville, was told by  
that he was to be  
when he appears  
sentencing.  
the start of the

sentence has been delayed  
order to allow Bertram time  
produce two character witness  
on that occasion.

Bertram had pleaded  
guilty to stealing a gold cigarette  
lighter from Mr James Morris  
the Bastille Tavern, White  
Street on 24 March.

When he was searched by  
police officer at the scene of  
the £120 lighter found to be  
his possession, he said that  
was one given to him by his  
mother which bore a resemblance  
to the lighter taken from  
Mr Morris earlier.

### Trial ordered

A trial has been ordered in  
the case of a man who pleaded  
guilty to a charge of grave and  
criminal assault because the  
prosecution's case was not pre-  
sented to the satisfaction of the  
Magistrate.

Thomas Weiskopf of Roseville  
Street, St Helier, is charged  
with assaulting Mr Edward  
Rennie in the Great Union  
Hotel, Great Union Road. The  
offence is alleged to have taken  
place at 10 p.m. on 19 March.

A report presented to the  
Court by the police was criti-  
cised as being incomplete. Ad-  
vocate S. A. Fearmain said that  
she had tried four times to get  
papers from the police and these  
were not forthcoming.

The delay was said to have  
been caused by an officer going  
on a training course and not  
passing the details on.

Mr Short ordered the trial as  
he was concerned about the  
contents of conflicting evidence  
given.

Welsh (29), a native of Scot-  
land, was placed on bail of £250.

### No road tax

Two men were each fined £25  
after admitting driving their cars  
without a current road tax.

Clifford Shaw (28), a native  
of Belfast, pleaded guilty to  
allowing his vehicle to be used  
without being taxed in Great  
Union Road at 12.20 p.m. on 28  
February.

His girlfriend was using the  
car at the time but had not been  
aware it was not taxed.

A native of Eire, Arthur  
Christopher Quinn (41), of Le  
Squez Road, St Clement,  
admitted using an untaxed car  
on 25 February on Victoria  
Avenue at 10.45 a.m.

### Fined, banned

The sales manager of  
Easemyne wholesale food  
company was banned from  
driving for three years, fined  
£300 and ordered to pay £50  
costs after admitting driving  
while under the influence of  
drink.

Arthur Emil Adelman (40),  
a German national, of Beau-

blood/alcohol level in the  
accused's blood stream was 149  
mgs of alcohol to 100 mls of  
blood.

Advocate P. R. Cushen, for  
Adelman said that his client  
had been with a friend in a St  
Helier pub that evening and had  
felt sober so had decided to  
drive home.

Adelman had been con-  
victed of driving while unfit in  
1975 and has two subsequent  
motoring offences to his record,  
but the Magistrate decided not  
to send him to prison as the last  
drink-driving conviction was  
more than ten years ago.

The above cases were pre-  
sented by Centenier Edwin  
Buesnel.

### 'Savage behaviour'

A man who pleaded guilty to  
two charges of assaulting his  
girlfriend was sentenced to 14  
days imprisonment and put on  
probation for two years.

Alan Biko David Bangs (28),  
was living with the victim of the  
assaults, Miss Tina Jane  
Stuckey, at 98 Stopford Road,  
St Saviour.

Advocate S. A. Meikeljohn,  
counsel for Bangs, outlined the  
problems in the relationship  
between his client and Miss  
Stuckey leading up to the  
assaults.

He said that the problems had  
started when Bangs had started  
work as a nightclub DJ and  
became popular, which led Miss  
Stuckey to become suspicious of  
him.

He added that this led to  
arguments among the two and  
accusations that Bangs was  
seeing other women.

In 1986, there was an allega-  
tion made by Miss Stuckey that  
Bangs had acquired a disease  
in the course of his merry-  
making" said the Advocate.

He continued by saying that  
the couple had had a child in  
May last year, which led to the  
relationship "continuing at a  
point when perhaps it should  
have been terminated".

Advocate Meikeljohn told the  
Court that on the occasion of  
the first assault his client had  
been told that he could not see  
the child, and suggested that  
this had caused an element of  
provocation.

On the occasion of the second  
assault, Advocate Meikeljohn  
told the Court that Bangs had  
gone to the flat one morning to  
do some work on his model  
helicopter hobby and had found  
"items of clothing belonging to  
another man".

Counsel said that his client  
did not confront Miss Stuckey  
about this; but had gone to the  
top room in the flat to do his

work, while Miss Stuckey went  
out.

However, on his return  
downstairs later, he found Miss  
Stuckey in the lounge with his  
best friend and "he was far from  
enamoured at what he saw".

It was then, said Advocate  
Meikeljohn, that the assault  
took place after he threw out  
the other man's clothes.

Counsel told the Court that  
the assaults had all been slaps  
with an open hand and not with  
a clenched fist, bringing them  
into the category of less-serious,  
if there can be such a thing in  
hitting another person".

He asked that his client be  
given probation as the ten days  
he had already spent in prison  
on remand seemed to have had  
such an effect on Bangs that  
"perhaps the lesson has been  
learned".

The Magistrate said to the  
accused that at previous Court  
appearances for minor offences  
he had thought that Bangs was a  
"cheerful young man".

However, Mr Short pointed  
out to Bangs that the fact he had  
committed two similar assaults  
on Miss Stuckey in 1986 and two  
in 1987 meant that the Court  
"can't have this savage behav-  
iour, because that is what it is,  
savage".

He told Bangs: "You are a  
perfectly decent young man  
when your temper is not full of  
jealousy." The Magistrate sug-  
gested that the couple should  
get married and told Bangs he  
was talking to him like a father.

The offences took place in  
Stopford Road at 10 a.m. on 25  
March and at 10.15 p.m. on 17  
April.

Bangs, who is a native of  
Liverpool, now lives in Byron  
Lanc, St Helier.

The above case was presented  
by Centenier Graham  
Sutherland.

"contract". Mr  
rather than on a s

He also stress  
only taking into  
offences committ  
jurisdiction, and  
sidering that the  
had been boug  
passed sentence.

Earlier, the C  
that the men are  
charges in the U  
dealt with in Jerse

### No time

A visitor who dr  
while unfit throug  
of alcohol, was o  
£210 in fines and  
disqualified from  
licence for 18 mon

Mr Dorey g  
Michael Flaney (2  
pay and said he m  
custody until he  
money.

The Court he  
Sunday evening  
seen driving the  
Mulcaster Street  
one-way traffic.

He pleaded, gu  
unfit and also adm  
car carried six pa  
was overloaded.

### A bad re

Mr Dorey said  
Malcolm Gibaut  
Saviour's Road, wa  
a bad record, and t  
that it would chang

Gibaut admitted  
drunk and disord  
structed and assault  
in Peter Street on  
Mr Dorey fined hi  
£150, but said that  
that when the acc  
police officer, it  
unintentional.

Before the M  
Mr R. J. S

### Fined for ri

A couple who p  
to receiving stipen  
each fined £40.

The couple, Jos  
Freitas Velosa (3  
Marina Josephine  
both of Westmou  
Helier, were ch  
criminally receiv  
electric drill valued

The Court was t  
enier Edwin Bues  
drill had been on  
items left at the ho  
Mrs Velosa by be  
law, from when i  
staying there.

It was establish  
other items had all  
but the drill, which  
a kitchen cupboard  
have been given to  
by the brother-in-l

## AFTERNOON SITTING

Before Mr T. A. Dorey,  
Magistrate.

### Fraudulent contract

Two young men said to have  
come to the Island with a con-  
tract to obtain goods by fraud,  
were jailed for six months.

Dilaver Yusuf (21) and Paul  
James Diamond (23) pleaded  
guilty to defrauding local shops  
of goods valued at £2,000 in  
March.

Det. Con. Brian Duffey told  
the Court that Yusuf bought the  
stolen cheque book and visa  
card in Northampton, and came  
to the Island with a shopping list  
provided by friends in the UK.

They appeared to be under



# PARISH OF ST HELIER

The Ladies of the Municipality  
 Invite Senior Citizens of the Parish  
 to afternoon tea and entertainment  
 at the  
**TOWN HALL**

ON  
**Saturday, 16 May, 1987,**  
**at 2.30 p.m.**

Transport can be arranged if necessary.  
 Please ring Nickie on 25251 if you would  
 like to join us or fill in the form below.

We look forward to seeing you.

Thank you I/We accept your invitation

Name's .....

Address .....

Telephone .....

Transport Required YES NO

# POLICE COURT

Thursday, 23 April, 1987

## MORNING SITTING

Before the Magistrate,  
 Mr R. J. Short.

### Grave assault

Evidence was given that the victim of an assault by Joseph Rooney (24), suffered multiple cuts and fractures to his face and had to be detained in hospital for surgery.

Rooney, of Clarendon Road, admitted that he committed a grave and criminal assault on Mr Martin Currie at a flat in Little Green Street on 26 December last year.

Evidence was also given that Rooney was 17 years younger than his victim, who was rendered unconscious by the attack.

Mr Short said that Rooney had escaped jail by a hair's breadth, and he imposed the maximum fine of £500.

### Wouldn't go

A couple who entered

Thakaray's night spe  
 Esplanade by the fu  
 admitted refusing  
 licensed premises a  
 disorderly.

Declan Philip Wals  
 Clairvale Road, who  
 cord of offences involv  
 was fined £60, an  
 Corvan (21), of St Job  
 Road, was fined £20

### On bail

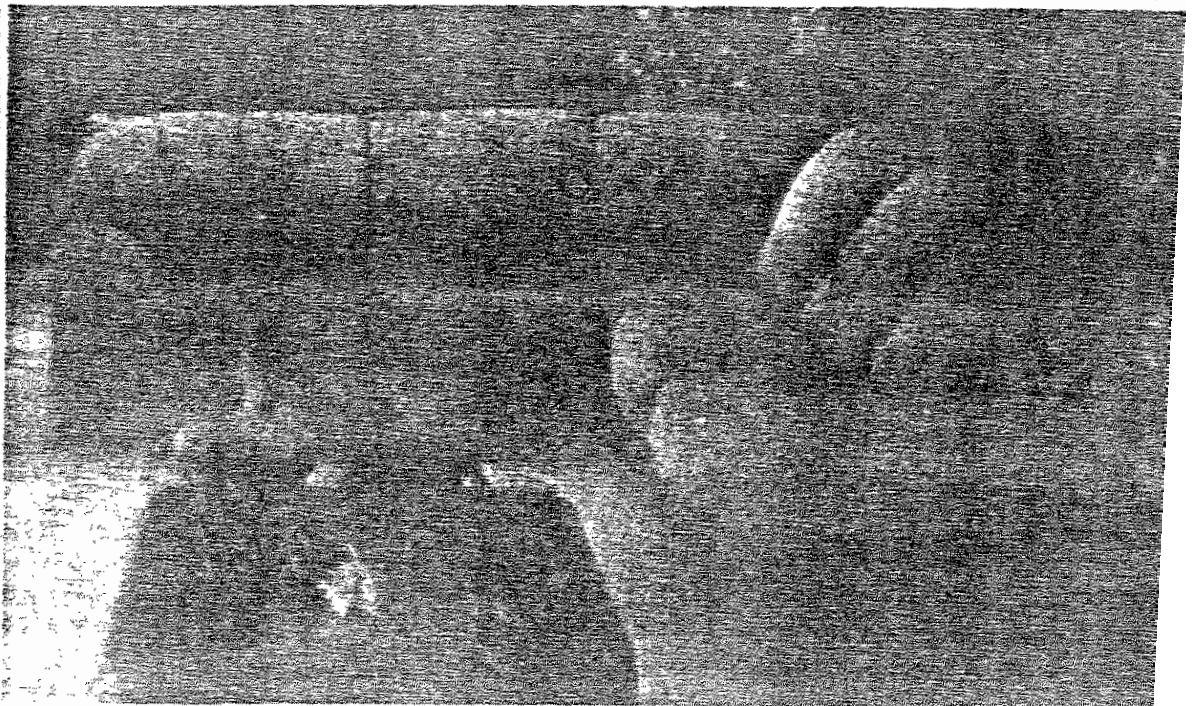
Stephen Patrick Mor  
 of The Esplanade, S  
 denied being drunk  
 orderly in Section 1  
 Wednesday and was  
 on bail for a week.

### Assaulted w

A young man who  
 assaulting his wife at th  
 in St Helier on Mon  
 fined £120.

The accused, Sieti  
 Pizzura (27), of Dorset  
 had appeared earlier  
 week, when he was n  
 for sentencing.

# PUT SOME STYLE INTO YOUR HOME



Unit furniture is traditionally versatile, allowing more freedom to plan your home. The Serenade high backs and supreme comfort to these qualities. The casual soft look and sumptuous luxury the Serenade the unit of the future. Zip-off covers allow for ease of cleaning.

★ Price Complete Group £695

★ No Deposit Hire Purchase

**DAVID D. CHIMMING LTD**

# BUY A RALEIGH BIKE &

**YOUR CLAIM OF SHARE**

**£25,000**

on the **RALEIGH** Wheel OF Fortune

*We now have the complete range of the Raleigh 1987 range.*

*Offer valid until Saturday, 16 May*



Only at **LAWRENCE DE GRUCHY LTD**

48 DON STREET TEL: 380674 7202



exciting and rewarding careers in

## TRAVEL

and

## TOURISM

are obtainable with the

### NATIONAL DIPLOMA in TRAVEL & TOURISM

(exempts holders from ABTA examinations)

**GET AHEAD**

**GO FURTHER NOW**

at Highlands College

Tel. 71200

The Jersey Weekly Post

# POLICE COURT

Tuesday, 5 May, 1987

## MORNING SITTING

Before Mr T. A. Dorey, Magistrate.

### Damaged bunk

A man who caused £50 worth of malicious damage to a bunk while aboard the car ferry, Portelet, last Saturday night en route from Weymouth, and who further admitted stealing a towel and two glasses, together valued at £5, was bound over to leave the Island for three years on condition he does not return in that time.

The accused, a first offender, Christopher Garnett Smith (22), of Penarth, was ordered to pay compensation.

### Tampering

Fines totalling £100 were imposed in the case of Thomas Joseph Eric Peters (18), of St Clement's Coast Road, after he pleaded guilty to unlawfully tampering with four parked cars last Friday evening.

The accused was seen by a member of the public trying the doors of two cars before moving into a yard and trying the doors of a Sherpa van and another vehicle, the Court was told.

### Fined for fighting

Two men who pleaded guilty to causing a breach of the peace by fighting last Friday night, were each fined £100 without time to pay.

David Anthony Tyrer (33), of the Esplanade, and John James Campbell (26), of Le Breton Lane, who subsequently received treatment for a wound to his head, were seen fighting in the Fryer Tuck Chip Shop in Cheapside, the Court was told and three police officers were needed to separate them.

### Broke glass panel

Anthony James Naughton (41), of Belmont Road, who pleaded guilty to causing malicious damage estimated at £5 to a glass panel of a door of a house in Belmont Gardens on Saturday night and obstructing a police officer by refusing to obey his orders, was fined a total of £75.

A binding over imposed in March when Naughton admitted acting in a manner likely to cause a breach of the peace was discharged and replaced with a fine of £25.

### Arrests ordered

The arrests were ordered of John William Bell (23), of New Street, and Graie Lee Basford

answer a charge of fraudulently obtaining a meal valued at £12 at the Caravel Restaurant last Saturday night. Bail in the sum of £25 in each case was estrated and no further option for bail was made.

### Drunk, incapable

Harold Alfred Hefford (54), of no fixed address, was fined £25 after he admitted being drunk and incapable on the promenade near Bel Royal last Friday afternoon.

And Frenchman, Alexander Marcel Marie Jagorel (62), of Route du Fort, who admitted being drunk and incapable in the Parade Gardens early on Saturday evening, was fined £25.

### Considerable leniency

A social inquiry report was studied in the case of Christopher Robert Edwards (27), of Route du Fort, who had pleaded guilty at an earlier hearing to forging a Social Security benefits cheque and presenting it on 7 January, obtaining the sum of £52.36.

Binding the accused over for two years to be of good behaviour on condition the money was repaid, Mr Dorey told him that forgery was a serious offence, but he had been treated with considerable leniency because of the circumstances laid out in the background report.

The above cases were presented by Centenier Francis Nerac.

### Domestic argument

Dean John Lidster (18), of Léoville, was placed on probation for one year on condition he completes 75 hours of community service when he appeared for sentencing following the preparation of a background report.

At an earlier hearing, when the facts had been given, Lidster had pleaded guilty to assaulting P.C. Steve Burnett on the night of 5 April when the officer had been called following a domestic argument.

Centenier Nerac presented the case of behalf of Centenier Bertram Amy.

### Stole cigars

A one-year probation order was imposed on Ernest Melbourne (54), of no fixed address, who, at an earlier hearing had pleaded guilty to stealing two boxes of cigars valued at £98.16 from Le Riche's Cash and Carry, Plot Douet Road on 14 April.

Both social inquiry and psy-

The case Centenier G

Before the J. Short.

### Malicious

A man who in Court at his arrest, estreated. He did appear to be placed him o

Anthony I of Liverpool, he had got Courtrooms.

He was ap charges of along with Blunn (25), Liverpool.

The offend have taken p November damage estu caused to tw: Blunn was p Devin was pl and ordered police once trial.

A third ac Quinn (21), Liverpool, fa face the char

The case Centenier G behalf of Ce

### Boyfrie

A former Gruchy and charges of falsifying till for the comp and was rema

Susan Lovv alleged to be offences dur year.

It is allege enter the or certain items store from j outstanding a

The total £170.

Sandford, Glasgow, and Road, St Hel appear on 26

Her defen cate P. Smel, she had been in order to friend's debts

A proba ordered by l sideration fo ance.

### Charact

Denis B Fauvic, Gro the Magistra sent to priso

# THE COURT

the 149 is of for: bent: a St had 3 to con: it in uent ord, not last was pre: twin

work, while Miss Stuckey went out.

However, on his return downstairs later, he found Miss Stuckey in the lounge with his best friend and "he was far from enamoured at what he saw".

It was then, said Advocate Meikeljohn, that the assault took place after he threw out the other man's clothes.

Counsel told the Court that the assaults had all been sleep-with an open hand and not with a clenched fist, bringing them into the category of less-serious, if there can be such a thing in hitting another person.

He asked that his client be given probation as the ten days he had already spent in prison on remand seemed to have had such an effect on Bangs that "perhaps the lesson has been learnt".

The Magistrate said to the accused that at previous Court appearances for minor offences he had thought that Bangs was a "cheerful young man".

However, Mr Short pointed out to Bangs that the fact he had committed two similar assaults on Miss Stuckey in 1986 and two in 1987 meant that the Court "can't have this savage behaviour, because that is what it is, savage".

He told Bangs: "You are a perfectly decent young man when your temper is not full of jealousy." The Magistrate suggested that the couple should get married and told Bangs he was talking to him like a father.

The offences took place in Stopford Road at 10 a.m. on 25 March and at 10.15 p.m. on 17 April.

Bangs, who is a native of Liverpool, now lives in Byron Lane, St Helier.

The above case was presented by Centenier Graham Sutherland.

## AFTERNOON SITTING

Before Mr T. A. Dorey, Magistrate.

### Fraudulent contract

Two young men said to have come to the island with a contract to obtain goods by fraud, were jailed for six months.

Dilaver Yusuf (21) and Paul James Diamond (23) pleaded guilty to defrauding local shops of goods valued at £2,000 in March.

Det. Con. Brian Duffey told the Court that Yusuf bought the stolen cheque book and visa card in Northampton, and came to the island with a shopping list provided by friends in the UK.

They appeared to be under

"contract", Mr Dorey said, rather than on a spending spree.

He also stressed that he was only taking into account the offences committed in this legal jurisdiction, and was not considering that the cheque book had been bought when he passed sentence.

Earlier, the Court was told that the men are to face further charges in the UK, after being dealt with in Jersey.

### No time to pay

A visitor who drove a hire car while unfit through the effects of alcohol, was ordered to pay £210 in fines and costs and was disqualified from holding a licence for 18 months.

Mr Dorey gave Steven Michael Flaney (24), no time to pay and said he must remain in custody until he found the money.

The Court heard that on Sunday evening Flaney was seen driving the hire car up Mulcaster Street against the one-way traffic.

He pleaded guilty to being unfit and also admitted that the car carried six passengers and was overloaded.

### A bad record

Mr Dorey said that Paul Malcolm Gibaut (20), of St Saviour's Road, was developing a bad record, and that he hoped that it would change.

Gibaut admitted that he was drunk and disorderly and obstructed and assaulted the police in Peter Street, on 26 February. Mr Dorey fined him a total of £150, but said that he accepted that when the accused kicked a police officer, it had been unintentional.

Before the Magistrate, Mr R. J. Short.

### Fined for receiving

A couple who pleaded guilty to receiving stolen goods were each fined £40.

The couple, Jose Manuel de Freitas Velosa (31) and Mrs. Marina Josephine Velosa (27), both of Westmount Park, St Helier, were charged with criminally receiving a Bosch electric drill valued at £68.29.

The Court was told by Centenier Edwin Buesnel that the drill had been one of several items left at the home of Mr and Mrs Velosa by her brother-in-law, from whom he had been staying there.

It was established that the other items had all been stolen, but the drill, which was found in a kitchen cupboard, was said to have been given to the accused by the brother-in-law to use to

do some kitchen shelves.

However, further inquiries by other officers revealed that the drill was not of the type that would be used for doing domestic work. More questioning led to the realisation that the two had been misleading the police.

Defence counsel, Advocate A. C. Dart, told the Court that the pair had been "hoist by their own petard" and to this the Magistrate agreed.

The case was presented by Centenier Edwin Buesnel.

### His last chance

A youth who head-butted another man in Les Arches nightclub was ordered to do 60 hours' community service and was put on probation for one year.

Steve Alan Cassin (17), of Aquila Road, St Helier, had at an earlier hearing pleaded guilty to the offence, which took place on the evening of 31 January. Cassin injured Mr Pal Francis Gautron's mouth. However, Cassin pledged to pay the expected £380 dentist bill for the victim. This was accepted by the Court, although the Magistrate did put a compensation order on Cassin.

The accused's mother told the Court that he had had a troubled time due to problems in the home, with her and his father splitting up.

Mr Short said to Cassin: "You've had your last chance, take advantage of it."

The case was presented by Centenier Stanley de la Haye.

**"Whatever your Problems I believe I can help YOU . . ."**

says

**Mr Raymond I**

F.S.H.A

who will be

**LE QUESNE'S I**

25 Don Street,

on **MONDAY,**  
and making hon

**TUESDAY, 1**

For an appointment telep

- ★ Free hearing tests and advice.
- ★ Free hearing aid servicing and
- ★ Full repair service for any make
- ★ Interest-free credit.
- ★ Earmoulds and accessories.
- ★ Plus the smallest aids in the w
- ★ Agent for A & M, Bonochord, De Rexton, Starkey, Viennatone, Wi

**SECRET SOU**

37 Fir Tree Way, Hassocks, W

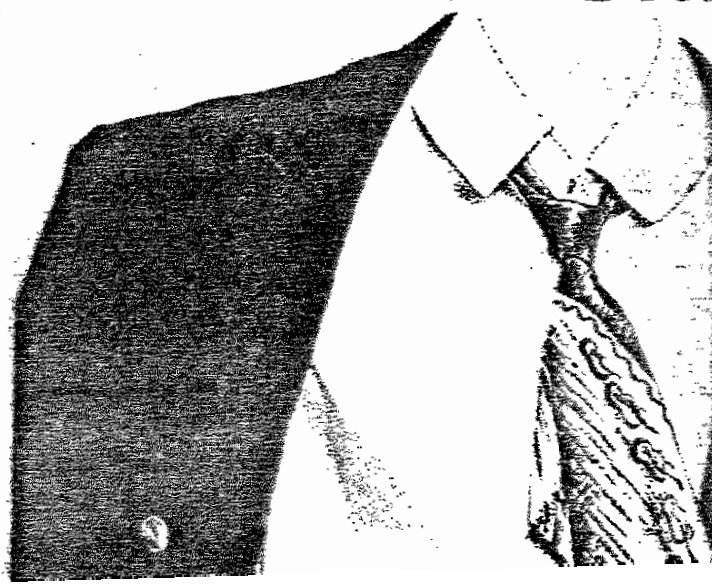
Tel: 07918 45

**The Jersey We**

SPORTS ● NEWS ●

Send a friend a present

**TRY THEM FOR.**



# ROYAL COURT

## 'Thorough nuisance'

A 21-YEAR-OLD man who threw a wooden bench at a police officer, just narrowly missing his head, while he was being escorted to the prison in a police van, was sent to prison for six months by the Royal Court on Friday.

Dean Gary Marie, who admitted assaulting P.c. David Minty on 18 November, was with another man who had been remanded in custody on a series of charges.

While in the van, the other man snatched some committal papers from P.c. Minty and the two of them ripped them to

shreds, laughing as they did so, the Court heard.

And as P.c. Minty turned his back on them to talk to the other officer who was driving the van, he caught sight of the bench flying past his left ear just missing his head by a few inches.

Both men were charged with assault and the other man, José Oscar de Freitas (18), was sentenced to six months' imprisonment at a previous hearing.

This was not a trivial assault, HM Attorney-General, Mr P. M. Bailhache, told the Court, and the police deserved protec-

tion in the execution of their duty.

Moving for a nine-month prison sentence he added that the accused, who had shown no sign of remorse, had a very long criminal record.

Defence counsel, Advocate S. Habin, said that although Marie had a long list of previous convictions, none of them were for offences of violence. It was not in Marie's general character to be violent, he said.

Sentencing Marie to six months, the Bailiff, Mr P. L. Crill, sitting with Jurats M. W. Bonn and C. de Gruchy, said that he had been "a thorough social nuisance".

M  
bl  
tre

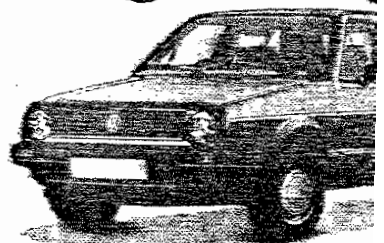
A MAN  
Hospita  
milk aft  
bleach,  
be tran  
for trea  
Public  
for negl  
In an  
before ti

# Spend an hour on the golf driving range



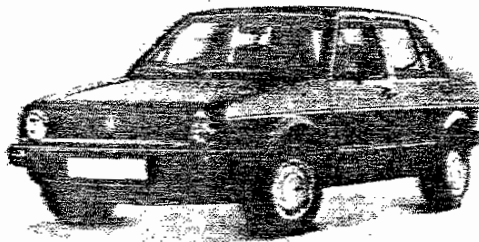
**Golf C**  
£5240

Only £5240 yet includes electronic ignition, halogen lights, stereo radio/cassette, rear seat belts and cloth upholstery.



**Golf CL**  
£6169

1600cc 75 bhp. Low maintenance. Intervals between major services. Also exhaust system for extra life.



**Golf GL**  
£6885

Fast, comfortable and well equipped 1600cc engine. 0-60 in under 10 secs. 47.9 mpg at 55 mph and top speed of 111 mph.



**Golf GTi**  
£7645

The performance hatchback that manufacturers have tried in vain to

Take one for a test drive and join the golf club.

**St Brelade's Garage**